

Onze vraag aan u

Giften van donateurs zijn én blijven onmisbaar voor ons werk in Vietnam. Begin april organiseerden wij online een bijeenkomst met drie MCNV-collega's in Vietnam en met de redactie van de MCNV nieuwsbrief. Doel van het gesprek was om van de collega's in Vietnam meer te horen over de plannen voor de komende jaren en over het belang van onze donateurs. Welke programma's worden de komende jaren voortgezet, welke financiële middelen zijn daarvoor beschikbaar of nodig? Wat betekent de bijdrage van donateurs daarbij? Op pagina 2-3 leest u het hele verhaal. ◀



Dankbaar

Veel dank voor uw bijdrage aan *Werken in Laos vergt een lange adem en die hebben wij!* Dit voorjaar hebben wij uw aandacht gevraagd voor het leven in Nong en Sepone, voor de families die daar leven onder moeilijke omstandigheden. Voeding is een van de belangrijkste aandachtspunten. Daarnaast richten wij onze hulp op het verbeteren van het inkomen van de armste vrouwen. Meer inkomen geeft meer slagkracht om voedsel te verbouwen, land te bewerken, primaire levensbehoeften te kopen en kinderen naar school te laten gaan. Juist dit is van het allergrootste belang in de strijd tegen armoede en uitzichtloosheid. Inkomsten van de actie: 15.700 euro (26 mei 2023) ◀

Veel dank voor uw steun aan Laos!



Focus op Vietnam en Laos

In 2023 willen we aan beide landen aandacht besteden, twee keer aan Vietnam en twee keer aan Laos. Via onze krant houden we u op de hoogte van de programma-activiteiten, ontwikkelingen en resultaten. ◀

QR-code op de brief

Er kwam een vraag van een donateur over de QR-code op de brief. Deze code is voor de adressering, dat is iets van Post.nl. Ze zijn onleesbaar met een mobiele telefoon en kunnen niet gescand worden. Het heeft dus geen invloed op de privacy als de brief bijvoorbeeld bij het oud-papier terecht komt.

Naar Vietnam?

Individuele reisplannen naar Vietnam en Laos? In de vorige nieuwsbrief vertelden wij u dat er een eind is gekomen aan de donateursreizen die MCNV vele jaren heeft georganiseerd. Mocht u zelf reisplannen hebben, neem dan contact met ons op zodat we samen kunnen kijken naar een mogelijk projectbezoek of een ontmoeting met de MCNV collega's op een van onze kantoren (Hanoi, Dong Ha en Vientiane-Laos). Karin Vlug (kv@mcnv.nl of via 06-46296234)



Ecotoerisme in Huong Hoa

Ecotoerisme speelt een cruciale rol in duurzaam bosbeheer, zoals blijkt uit een succesvol model dat is geïmplementeerd in de afgelegen en bergachtige gemeente Huong Hoa in de provincie Quang Tri, Vietnam. MCNV heeft een initiatief voor ecotoerisme opgezet dat gericht is op het creëren van werkgelegenheid en het verbeteren van het levensonderhoud van gemeenschappen die afhankelijk zijn van het bos. Dit heeft geleid tot een groter bewustzijn bij leden van de gemeenschap over het belang van hun natuurlijke bossen. Meer dan veertig dorpingen uit de omgeving hebben dankzij ecotoerisme werk en inkomen naast hun andere werkzaamheden als boer of bosbouwer.

MCNV heeft in samenwerking met *DFS Deutsche Forstservice GmbH* en *Forest Science Centre for North of Central Vietnam* twee educatieve rondleidingen georganiseerd voor scholieren om voorlichting te geven over natuur en milieu. Naar verwachting zal er meer en meer aandacht zijn voor ecotoerisme, om te genieten van de natuur, de natuur te beschermen en -voor arme families uit de omgeving- een manier om extra inkomsten te vergaren. ◀



In dit nummer

- Giften van donateurs zijn én blijven onmisbaar voor Vietnam
- Nieuw boek van Nhung Dam
- Waarom Laos onze steun verdient

Giften van donateurs zijn én blijven onmisbaar voor ons werk in Vietnam

Begin april organiseerden wij online een bijeenkomst met drie medewerkers van MCNV in Vietnam en met de redactie van de MCNV-nieuwsbrief. Doel van het gesprek was om van de collega's in Vietnam meer te horen over de plannen voor de komende jaren en over het belang van onze donateurs. Welke programma's worden de komende jaren voortgezet, welke financiële middelen zijn daarvoor beschikbaar of nodig? Wat betekent de bijdrage van donateurs daarbij?



Concrete plannen
Voor dit jaar en de komende jaren hopen wij op voldoende inkomsten om deze programma's voort te zetten:

- 1) Ondervoeding van kinderen in afgelegen gebieden tegengaan
- 2) Kinderen met een handicap ondersteunen

Voor de programma's en activiteiten blijven wij ons inzetten en de steun van MCNV-donateurs is hierbij echt onmisbaar! ◀

Veel dank voor uw (extra) gift.
Karin Vlug

Deelnemers aan het online gesprek waren: **Pham Dung**, directeur MCNV - Vietnam in Hanoi, revalidatiearts en eindverantwoordelijk voor alle revalidatieprojecten.

Tu Phi Yen, communicatiemedewerker op ons kantoor in Hanoi.

Nguyen Dinh Dai, hoofd van het MCNV-kantoor in Dong Ha en verantwoordelijk voor de bosbouwprojecten in Quang Tri (PROSPER) en het voedingsprogramma in Phu Yen.

De leden van de MCNV-redactie **Willem Eikelboom, Tom Fluitsma, Ab Stokvis en Karin Vlug**.

De inkomsten van donateurs bestaan uit giften voor de specifieke acties (4 acties per jaar), maar ook ontvangen wij periodieke giften, incasso's, donaties uit familie- en vermogensfondsen en legaten. In 2022 was dit een totaalbedrag van ruim 421.000 euro.

Rode draad in de gespreksbijdragen vanuit Vietnam was het belang van de bijdrage van donateurs. Dung, Dai en Yen in Vietnam, zijn zich bewust van de unieke betekenis van MCNV. "Met nog altijd ruim 3000 Nederlanders die Vietnam trouw zijn, veelal vanaf het prille begin. Er bestaat geen tweede MCNV, dat is bijzonder en daar zijn wij iedereen zeer dankbaar voor. Het inspireert en stimuleert ons om de donaties op de beste manier te benutten."

Ergotherapie en logopedie als onderdeel van het nationale revalidatieprogramma
Dung: "In Vietnam heeft MCNV nu meer naamsbekendheid dan in Nederland. De oudere generatie in Vietnam weet wat MCNV heeft betekend in de oorlog, de enige buitenlandse organisatie die medische hulp bood 'daar waar de bommen vielen'. En nu zijn wij betrokken bij de nationale programma's voor de Opleiding Ergotherapie en Logopedie, zo'n vijf jaar geleden opgezet in samenwerking met verschillende universiteiten en experts uit India. Inmiddels zijn deze twee disciplines een belangrijk onderdeel binnen de nationale revalidatieprogramma's. Dit heeft veel goeds gebracht voor de kinderen en ouderen met een handicap".

Eerst financiering, dan uitvoering
Dung en Dai onderstrepen hoe belangrijk het is dat er financiële dekking is voordat projecten van start gaan. "Alleen als we de begroting rond hebben worden de plannen opgezet en uitgevoerd." Gelukkig lopen sommige programma's lang door dankzij meerjarige steun van bijvoorbeeld de EU of USAID, die de opleidingen Ergotherapie en Logopedie voor 75% financieren.

De belangrijke rol van de donateurs
Om een programmaplan uit te kunnen voeren financiert de EU of USAID 75% van de begroting. Voorwaarde van deze grote fondsen is dat wij zelf 25% bijdragen dus moeten wij

Medische hulp daar waar de bommen vielen

op zoek naar een andere partner die 'mee wil doen'. Met de giften van onze vaste achterban kunnen we die 25% erbij leggen en daarmee is het hele programma gefinancierd.

De bijdrage van de donateurs kan ook dienen om in een bestaand project het aantal deelnemers te vergroten. Daardoor gaat elke cent naar de doelgroep, want er zijn dan geen extra kantoor- of stafkosten nodig.

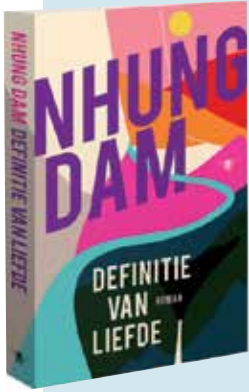
Het gaat goed in Vietnam en er zijn ook overheidsprogramma's voor de afgelegen gebieden. Maar er is geen verbinding met de mensen daar; er zijn voorzieningen en rechten (onderwijs, zorg) waar uit onwetendheid geen gebruik van gemaakt wordt. Daar springt MCNV, mede dankzij de donateurs, op in door in te zetten op capaciteitsopbouw. Dung benadrukte de rol van de donateurs in de programma's gericht op voedselvoorziening voor kinderen en ondersteuning van gehandicapten.

En tenslotte kunnen we de morele ondersteuning en de betrokkenheid van de donateurs zelf als een waarde benoemen.

Uw trouwe en royale steun is voor ons zo belangrijk, daar zijn wij onze donateurs zeer dankbaar voor. Dat kunnen wij eigenlijk niet in woorden vatten.



“Definitie van liefde”



is de tweede roman van Nhung Dam. Een veelzijdig kunstenaar, geboren in Groningen als kind van Vietnamese bootvluchtelingen. In het boek staat de worsteling van Rose centraal, dochter van Vietnamese vluchtelingen die in New Orleans zijn

beland. Het lukte haar de brug naar het betere deel van de stad over te steken, weg van haar ouders, om daar een bestaan op te bouwen. Maar de brug staat ook symbool voor de onmogelijkheid je verleden af te schudden.

De bron van het boek is het leven van Nhung Dam zelf. Zij vertelt erover in gesprek met Pieter van der Wielen (podcast Het Uur) en met Özcan Akyol (De geknipte gast). De traumatische ervaring van de vlucht in een gammele boot, opgepikt door een Nederlands vrachtschip, beland in een vreemde omgeving, liet haar ouders weinig ruimte voor emoties. Pesterijen op school, ‘poepchinese’, een rauwe vis in het gezicht geworpen krijgen, dat hielp Nhung allemaal ook niet. Als kind leerde zij geen ruimte op te eisen: ‘Je maakt jezelf klein ten opzichte van het verdriet en de pijn van je ouders’. Nhung stak ook zelf een brug over. Haar ouders zagen voor haar een toekomst als advocaat of dokter, zij koos voor de toneelschool. Nhung heeft lang het gevoel gehad dat zij de enige was met zo’n benauwde gezinssituatie vol trauma’s. Maar ze ontdekte dat haar generatiegenoten in New Orleans dezelfde ervaringen hadden.

De fantasie en creativiteit waarmee acteren (en later schrijven) gepaard gaat gaven Nhung een gevoel van vrijheid. Tegelijk wonen er twee zielen in haar borst. ‘Enerzijds de drang om iets goed te maken voor de generatie voor je, die zo veel ontberingen heeft doorstaan, anderzijds de beleving van luxe dat je kunt kiezen wat je wilt gaan doen’. Tijdens vier jaar toneelschool kwamen Nhung’s ouders, anders dan andere ouders, niet één keer kijken naar hun dochter. Later speelde Nhung mee in De Bananengeneratie (naar de bestseller van Pete Wu in regie van Char Li Chung). Zij wist haar ouders te overreden naar de voorstelling in Groningen te komen. Na afloop kwam haar vader naar voren met een grote bos bloemen. Het is alsof hij over de brug kwam in haar richting. ◀

ISBN 9789403181110

Waarom Laos?

Vanuit solidariteit met het Vietnamese volk ondersteunen de donateurs al jarenlang, om niet te zeggen decennialang, projecten in Vietnam. De verschrikkelijke gevolgen van de oorlog vormden de impuls tot steunverlening en tot op de dag van vandaag wordt die steun voortgezet. Dat mag je levenslange betrokkenheid noemen. Tegelijkertijd heeft MCNV in de loop der jaren ook projecten in Laos opgezet en ondersteund. Dat leidt periodiek tot de vraag waarom Laos, we zijn toch Medisch Comité Nederland Vietnam?

Het kortste antwoord is dat Laos en Vietnam veel overeenkomsten hebben met vergelijkbare problemen. Laos heeft ook enorm geleden onder dezelfde oorlog, onder meer omdat de Ho Chi Minh- route, waarover troepen en materieel werd vervoerd, voor een heel groot deel door Laos liep. Daardoor zijn er talloze bombardementen uitgevoerd in een poging het Vietnamese verzet de kop in te drukken. Daarnaast is het zo dat de mensen waar MCNV zich op richt, veelal tot minderheden (of minderheidsgroeperingen) behoren die aan beide zijden van de grens wonen. Of zoals een deelnemer opmerkte na een donateursreis voor de mensen in de grensregio bestaat daar geen grens. Het kan om familie gaan, er is sprake van dezelfde cultuur en dezelfde problemen als het gaat om voedsel en (reproductieve) gezondheid.

Ziekten of misoogsten trekken zich niets aan van grenzen, dus toen in 2003 het provinciebestuur van Savannakhet aan MCNV-Vietnam vroeg ook aan de andere kant van de grens projecten te starten zijn we daarmee begonnen. Juist door de overeenkomst in problematiek kon MCNV haar expertise direct toepassen. Het is een lange weg en het gaat in kleine stapjes maar de vooruitgang is onmiskenbaar. En daardoor willen we onze ondersteuning via de projecten in Laos blijven voortzetten. We willen de mensen daar niet loslaten. Bovendien: een verbeterde situatie in deze grensgemeenten maakt de verbeteringen aan de Vietnamese zijde van de grens steviger.

De laatste jaren concentreert de steun zich op de gemeente Nong en Sepone. Speerpunten zijn een betere (medische) zorg voor moeder en kind door opgeleide

dorpsgezondheidswerkers en vroedvrouwen. Naast organisatorische verbeteringen, samenwerking met gezondheidscentra en dorpscomités, gaat het vooral om theoretische en praktische trainingen voor de dorpsgezondheidswerkers en om training van personeel in het ziekenhuis en gezondheidscentra (gebruik echoapparatuur) en systematische kennisuitwisseling. Andere activiteiten richten zich op prenatale zorg, borstvoeding, voeding voor kinderen jonger dan 2 jaar. Zoals u kunt zien: dezelfde problemen, dezelfde (MCNV)aanpak, dezelfde stapsgewijze verbeteringen.

We gaan door!



Noot: voor uitgebreidere informatie over Laos, zie www.mcnv.org,

Colofon

In het magazine legt MCNV verantwoording af over de gelden en inspanningen besteed aan verbetering van de levensomstandigheden van gemarginaliseerde bevolkingsgroepen in Vietnam en Laos en geeft informatie over recente ontwikkelingen in beide landen.

Giften
(ING) NL16 INGB 0001090400
(Triodos) NL90 TRIO 0338 5367 80
RSIN 002856475

Redactie
Willem Eikelboom, Tom Fluitsma, Ab Stokvis,
Karin Vlugg

Eindredactie
Karin Vlugg

Ontwerp en opmaak
Dettline, Amsterdam

Postadres
H.J.E. Venkebachweg 123
1096 AM Amsterdam
telefoon 020 627 04 11
e-mail: info@mcnv.nl

